



WEIHNACHTSRUF 2019

Sieh, was geschieht in der Heiligen Nacht:
Das Christusgeschehen zu Bethlehem
hat die LIEBE GOTTES zu uns Menschen gebracht.
In Himmelsfernen brauchen wir GOTT nicht mehr zu suchen.
ER kam, um einen Platz bei uns Menschen zu buchen.
Das ewige WORT GOTTES ward gleich unserm Fleisch:
In JESUS ward GOTT uns MENSCHEN gleich.
Im Duft eines Viehstalles ward JESUS geboren.
Der RETTER ist da und gibt niemand verloren.
Was in der armseligen Krippe sich vorgezeichnet hat,
wurde am KREUZ von GOLGATHA zur großen RETTUNGSTAT.
GOTT kam für uns, GOTT starb für uns,
GOTT schenkt uns volles LEBEN.
GOTT-JESUS will uns ALLES geben:
Für uns, bei uns, hinter uns und neben uns will ER für immer sein.
So laßt doch den KÖNIG DER HERRLICHKEIT in eure HERZEN hinein!
Stimmt laut in das GLORIA IN EXELSIS DEO ein !

Karl-Heinz Debus

Die Bezirksbürgermeisterin berichtet

Schwerpunkte der Bezirksrats-sitzung im November:

Wir haben über die Gewährung von Zuschüssen an Vereine im Stadtbezirk West für 2019 entschieden.

Im Überblick:

- Für Sportvereine mit eigenen Anlagen gab es finanzielle Unterstützung in Höhe von insgesamt 12.246,80 Euro.
- Die Jugendarbeit der Vereine im Westbezirk wurde mit 18.333 Euro unterstützt.
- Zusätzlich konnte der Bezirksrat für jugendliche Mitglieder in den Vereinen 8.058 Euro, zur Förderung der kulturellen Arbeit 1.465 Euro und zur Förderung der freien Wohlfahrtspflege 5.127 Euro, also insgesamt 14.650 Euro zur Verfügung stellen.

Wichtig war dem Bezirksrat nach seiner Bürgerversammlung zum geplanten Biomassezentrum in Velsen den Wünschen der Bürgerinnen und Bürger nachzukommen, die Lärmbelästigung zu reduzieren und die verkehrliche Situation zu verbessern, damit sämtliche notwendigen Maßnahmen nach der Fertigstellung des Biomassezentrums 2024 umgesetzt sind. Dazu wurden Vertreter des Landesamtes für Straßenwesen, des Stadtplanungsamtes und des Straßenverkehrsamtes in die Bezirksrats-sitzung eingeladen und aufgefordert, Maßnahmen zur Lärmreduzierung und Verkehrsberuhigung zügig anzugehen, um den Anliegern in der Saaruferstraße, Kokereistraße, der L 163, der Kreisstraße, der Straße Am Ottenhauser Berg sowie anderen Schleichwegen zu ersparen.

Ein bundesweiter Trend in Städten ist auch die Zunahme von Wildschweinen, wie aktuell in der Ortsmitte von Klarenthal. Schäden in den Gärten durch die Nahrungssuche des Schwarzwildes und verwüstete Friedhöfe sind im gesamten Westbezirk in Gersweiler, Klarenthal, Burbach und Altenkessel zu beklagen. In befriedeten Gebieten wie z.B. Wohnsiedlungen, Grünanlagen, Friedhöfen oder Gärten ist eine Jagd von Wildschweinen aus Sicherheitsgründen gesetzlich verboten. Nur wenn eine gefahrlose Schussabgabe möglich ist, kann die Jagdbehörde in Ausnahmefällen, insbesondere zur Gefahrenabwehr und zur Tierseuchenbekämpfung, den jeweiligen Grundstückseigentümern eine beschränkte Jagdausübung durch ausgesuchte und besonders geschulte Jäger genehmigen. Bei Schäden durch Wildtiere besteht kein Anspruch auf Ersatz. Die Sicherung von Grundstücken oder Gebäuden liegt in der Verantwortung der Eigentümer.

Der Bezirksrat hat deshalb die Stadtverwaltung aufgefordert,

- den Einsatz des Vergrämungsmittels Repelan, das die Tiere anlocken und einen unangenehmen Geschmack im Mund verursachen soll, zu prüfen (hat oft abschreckende Wirkung),
- die Jagdpächter der angrenzenden Reviere zu informieren und aufzufordern, verstärkt Wildschweine zu erlegen,
- Überlegungen anzustellen, durch verbesserte Zäune um die Friedhöfe das Eindringen der Tiere zu verhindern.

Sollten Sie Anregungen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an mein Büro im Bürgerhaus Burbach: 0681-9055344

Ihre Isolde Ries



Volkstrauertag 2019

Am Sonntag, den 17.11., hatte der VdK Gersweiler-Klarenthal, wie jedes Jahr, um 14.00 Uhr in Klarenthal und anschließend in Gersweiler eingeladen. Peter Diener, der erste Vorsitzende, begrüßte die Anwesenden; u.a. die Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries, Pfarrerin der ev. Kirche Jutta Seibert, Vertreter der Parteien, sowie Anni Rein von der AWO. Wie immer präsent waren unsere französischen Freunde aus Schöneck, vom Schwesternverband A.C.V.G. (An-



ciens Combattants et Victimes de Guerre). In ihrem Vortrag erinnerte Isolde Ries an die Grausamkeiten der beiden Weltkriege. Heute leben wir in Europa in Frieden, dessen Kern die deutsch-französische Freundschaft ist. Und dies gilt es zu bewahren! Pfarrerin Jutta Seibert sprach von 200 Kirchen und Schulen, in aller Welt, die sich unter dem Namen „Nagelkreuz Gesellschaft“ zu Frieden und Versöhnung verpflichtet haben. Alfred Staudt, der zweite Vorsitzende, erinnerte



in seiner Rede Schlüsse aus der Vergangenheit in die Gegenwart zu beziehen und konsequent danach zu handeln! Was Kohl und Mitterand in Verdun taten, tut man hier im Grenzgebiet; in Gersweiler, in Klarenthal und in Schöneck



im Kleinen! Untermalt wurde das Ganze musikalisch von den Bläsern des CVJM unter Leitung von Walter Fess. Anschließend erfolgte die Kranzniederlegung durch die Honoratioren aus Gersweiler, Klarenthal und Frankreich. Damit war der erste Teil vorbei und es ging danach zum Gersweiler Friedhof. Durch das Spalier der Gersweiler Feuerwehr und der Jugendfeuerwehr, sowie der Fahnenträger aus Frankreich, schritt man an das Ehrendenkmal der Gefallenen auf dem Friedhof. Peter Diener begrüßte auch hier alle Anwesenden und Mitwirkenden. Der Ablauf wiederholte sich hier teilweise und alle sprachen gemeinsam ein Gebet mit Pfarrerin Jutta Seibert. Nachdem Nele Patak und Lukas Busche, von der Jugendfeuerwehr, Gedenk- und Trauerworte gesprochen haben, erfolgte auch hier die Kranzniederlegung. Am Ende der Gedenkfeier lud der VdK Gerswei-

ler und Klarenthal die Anwesenden zum „Ehrenwein“ ins Gerätehaus der Feuerwehr Gersweiler ein. Ein Treffen unter Freunden beendete eine gelungene Veranstaltung; trotz des diesjährigen Regens!

VdK Gersweiler-Klarenthal

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Montag, 30. Dezember 2019, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin Ausgabe: 10. Januar 2020





TUS Gersweiler e.V.

Einladung zum Glühweinstand 2019

Am 23. Dezember 2019 um 18.00 Uhr lädt der TuS Gersweiler wieder zu dem Glühweinstand in der Halle des TuS Gersweiler ein. Es wird auch ein Grillstand von Ludowig vorhanden sein. Es braucht niemand zu frieren oder zu hungern. Auf Euer kommen freut sich der TuS Gersweiler.



LUISENTHAL / FÜRSTENHAUSEN / GERSWEILER

Der Musikzug Gersweiler 1957 e.V. hat im November die traditionellen Martinsumzüge in Luiseenthal, Fürstenhausen und erstmals auch in Gersweiler selbst musikalisch begleitet. Neben dem Verein wurden die Züge auch wieder von Ross und Reiter in Gestalt des heiligen Bischofs „Martin von Tours“ angeführt und natürlich von vielen Kindern und Erwachsenen begleitet. Obwohl der Wettergott kein



sein musikalisches Jahr beendet und bereitet sich während der Winterpause auch wieder auf die neue Saison beginnend mit den Fastnachtsauftritten im Jahr



Einsehen hatte und es an allen drei Tagen regnete, ließen sich die Teilnehmer die Laune nicht verderben und sangen die bekannten Stücke wie St. Martin oder „Ich geh' mit meiner Laterne“ fröhlich mit. Mit diesen drei Auftritten hat der Musikzug nun

2020 vor. Wir bedanken uns für das gelungene musikalische Jahr bei allen aktiven Spielleuten, mit denen wir ein tolles Jahr erlebt haben. Wollt Ihr auch zu unserem Team gehören und bei uns mitspielen? Dann schaut doch mal freitags ab 19.30 Uhr bei unseren Proben in unserem Vereinsheim im Volkshaus Gersweiler vorbei, egal ob jung oder alt, fortgeschritten oder Anfänger. Wenn Ihr Spaß an der Musik habt, freuen wir uns wenn Ihr mal bei uns vorbeischaut.

Thorsten Scheuermann, Pressewart



Taxi Ziemer

Inh. Ana Hennchen

0681 - 70 7 77

66119 Saarbrücken - Talstraße 56

Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- oder Strahlentherapie
Vorbestellungen werden gerne entgegengenommen

Vielen Dank
Ana Hennchen

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken

Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

FrISCHE Nordmantannen aus eigenem Anbau

1 m bis 2,20 m zu verkaufen

Gersweiler, Am Hasenbühl 33

Tannenbaum aussuchen und frisch schlagen

Freitag 13. und 20. Dezember
Samstag 14. und 21. Dezember

Stück 25,- Euro



GANZHEITSKOSMETIK

Petra Boudraa

Ganzheitkosmetikerin BDK

Hauptstraße 91 / 66128 SB-Gersweiler
Termine nach Vereinbarung / Tel.: 06898 - 4485906
www.praxis-petraboudraa.de

All meinen lieben Kunden
ein herzliches Dankeschön,
uns allen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch in ein neues,
gesundes und glückliches Jahr!



AUTOSERVICE JOACHIM

Ich wünsche all meinen Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
ein glückliches Neues Jahr
verbunden mit dem Dank für das mir
entgegengebrachte Vertrauen.



Über 30 Jahre
Ford-Erfahrung!

Auto- und Unfallreparaturen
zu günstigen Preisen



Burbacher Straße 50, in Gersweiler
Telefon (0681) 709 443 8
Sie finden mich an der Totaltankstelle

Gasthaus *Im Füllengarten*

Auf der Scheib 8 - 66115 Saarbrücken-Burbach

Öffnungszeiten „Wintersaison“

Mittwoch - Freitag

jeweils von 16.00 - 22.00 Uhr

Samstag von 16.00 - 1.00 Uhr

Sonn- und Feiertagen

von 11.30 - 20.00 Uhr

Ruhetage: Montag und Dienstag



EVENTS im Dezember 2019

Samstag, 14.12. - Oldienacht LIVE „De Scheff!“

Sonntag, 8.12. - Gänsekeule Klöße und Rotkraut **16.50 Euro**

Sonntag, 15.12. - Wildschweingulasch Spätzle und Rosenkohl **18.90 Euro**
(Beide Menüs inkl. Vorsuppe und Dessert)

Mittwoch - Freitag: Schnitzelträume & lecker Flammes!

Sonntagsmenüs unbedingt reservieren!

Reservieren Sie jetzt auch schon für die
GROSSE SILVESTERPARTY
mit Büffet, Livemusik, Lightshow,
Cocktailbar, Silvesterbowle..... u.v.m.

Vorkasse: **38,50 Euro**

Teilnahme Silvesterparty limitiert auf 50 Personen
Geschlossene Gesellschaft - Tel. 0681 - 98 57 3003

**Suche Küchenhilfe,
Service- und Reinigungskraft
Telefon: 0681 - 98 57 3003**

Sing mit uns!

Gemischter Chor „Frohsinn“ sucht neue Sänger

Wir, der Gemischte Chor „Frohsinn“ Alt-Saarbrücken, suchen neue Sänger zur Verstärkung unserer Männerstimmen. Unser Repertoire ist bunt gemischt und besteht aus Oldies, Schlager, Gospels und bekannten Songs von Queen, Beatles, Hannes Wader, Peter Maffay u.a.. Aktuell proben wir Weihnachtliches für unseren jährlichen Auftritt im Dezember im Altenheim Am Schloßberg in Alt-Saarbrücken und für unseren Auftritt beim Neujahrskonzert

des Saarländischen Chorverbands am 19. Januar 2020 in der Aula in Sulzbach. Wenn Du also gerne singst und Anschluss suchst, dann komm doch zu uns! Wir proben immer dienstags von 20:00 – 21:30 Uhr im ATSV-Center, 1. Etage, auf der Bellevue (Alt-Saarbrücken). Weitere Infos über unseren Chor gibt es bei unserem 1. Vorsitzenden Roman Wagner telefonisch: 0681-583055 oder auf unserer Homepage: www.frohsinn-saarbruecken.de

**Suche Grundstück
inkl. Lagerkapazität in Klarenthal,
Gersweiler und Umgebung
Telefon: 0176 - 43 988 951**

Zentrum für lebenslanges Lernen der Universität besuchte das Gersweiler Heimatmuseum

Nicht nur die großen bekannten Museen beherbergen interessante Ausstellungsstücke. Auch kleine Museen, wie das des Heimatkundlichen Vereins im ehemaligen Rathaus Gersweiler stellen für die Regionalgeschichte wichtige Exponate aus. Dr. Sabine Penth als Leiterin des Zentrums für lebenslanges Lernen hatte den Kontakt mit dem Verein geknüpft und mit einer rund 20 Personen starken Gruppe die Steingutausstellung besucht.

Der HKV-Vorsitzende Volker Arnold gab einen Überblick über die Steingutherstellung in Gersweiler. Von Johann Heinrich Schmidt, der 1838 in Gersweiler die Glashütte Sophienthal errichtete, diese von 1842 bis 1846 mit seinem Sohn Wilhelm in eine Steingutfabrik umbaute. Der kegelförmige Mantelofen mit seinen rund 27 Meter Höhe avancierte zu einer Art Wahrzeichen. 1855 trat Schmidts zweiter Sohn Karl ins Unternehmen ein. Der Firmenname wurde in das bekannte „Gebrüder Schmidt - Gersweiler Steingutfabrik“ geändert.

Hergestellt wurden verschiedene Geschirre sowie Haushaltswaren aller Art. Das weiße, bemalte, bedruckte oder bunt glasierte Steingut wurde weit vertrieben, in der preußischen Rheinprovinz oder auch in der bayerischen Rheinpfalz. Viele dieser Produkte können im Gersweiler Museum besichtigt werden. Auch bei dieser Besuchergruppe wurden viele Erinnerungen an die Haushalte der Eltern oder Großeltern beim Anblick der Vitrinen wach. Die Steingutfabrik wurde 1901 nach dem Tod des letzten Inhabers Karl Schmidt stillgelegt. Frau Dr. Penth bedankte sich bei Volker Arnold für die Besichtigung dieses regionalen Museums. Volker Arnold erwiderte diesen Dank und wies auf das Bücherangebot, z. B. auch im Hinblick auf das Weihnachtsfest, hin.



Christian & Nadine Duchene

DUCHENE



Begleiten Sie ihren geliebten Menschen bei seiner letzten großen Reise und überlassen Sie uns alle anstehenden Aufgaben, die Sie im Trauerfall belasten.



Begleitung in schweren Stunden!

www.avalon-bestattungen.de

Moltkestraße 19 | 66333 Völklingen

Völklinger Straße 37 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

Bergstraße 23 | 66115 SB - Burbach

Tel. (0681) 99 26 881

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf unserer Internetseite.



Sternsingeraktion 2020

Auch zu Beginn des nächsten Jahres werden die Sternsinger von Haus zu Haus ziehen, den Menschen den Segen Gottes bringen und Geld für die armen Kinder dieser Welt sammeln. Die

Sternsingeraktion 2020 findet am **Samstag, dem 11. Januar 2020, ab 10.00 Uhr** statt. Die diesjährige Aktion steht unter dem Motto „Segen bringen, Segen sein – im Libanon und weltweit“. Die Sternsinger werden sich freuen, wenn Sie von Ihnen allen freundlich empfangen werden.

SPD

SPD Gersweiler lädt ein zum Neujahrsempfang

Am Sonntag, den 5. Januar 2020, bittet die SPD Gersweiler ab 11.00 Uhr die Vertreterinnen und Vertreter der Gersweiler Vereine und Verbände sowie die Bürgerinnen und Bürger zu ihrem traditionellen Neujahrsempfang in die Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt im alten Gersweiler Rathaus. Ehrengast und Festred-

ner ist Regionalverbandsdirektor Peter Gillo. Daneben wird erneut der Gersweiler Bürgertaler für besonderes gemeinnütziges Engagement für unseren Stadtteil verliehen. Zudem stehen die Mandatsträgerinnen und -träger der SPD aus Landtag, Stadtrat, Regionalversammlung und Bezirksrat für Anregungen und Kritik bereit.



JÖRG BETHSCHEIDER
DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir eine besinnliche Weihnacht und Gesundheit im neuen Jahr.



Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

Steinmetz & Bildhauer Handwerksbetrieb

Halil Gökce GRABKULTUR

Naturstein - Granit - Marmor, Treppen & Fensterbänke
Erweiterte Garantieleistungen!

Günstige Entsorgung v. Altgrabsteinen, Nachbeschriftung
Küchenarbeitsplatten u. -tische

*Mit den besten Weihnachtsgrüßen
verbinde ich meinen Dank
für Ihr Vertrauen und wünsche
Ihnen für das neue Jahr
alles Gute.*

Hauptstraße 65,
66127 Saarbrücken
Tel: 06898 - 91 22 12 5,
Fax: 06898 - 91 22 12 6
Handy: 0175 - 7174673,
halilgoekce@hotmail.de



Ausstellung mit über
100 verschiedenen Steinen



Heiligmorgen
Frühschoppen
Ab 10 Uhr



WEIHNACHTSFEIER für alle Vereinsmitglieder und Familienangehörige

**Sonntag 15.12.2019 ab 15 Uhr
in unserer Turnhalle in Ottenhausen**

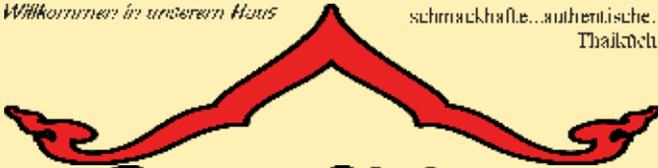
Bei Kaffee und Kuchen und einigen
Vorführungen wollen wir den
vorweihnachtlichen Nachmittag
gemeinsam miteinander verbringen.

Traditionell haben wir auch den
Nikolaus eingeladen, der Geschenke
für unsere kleinen und größeren
TuS-Kinder mitbringt.

(Bitte denkt daran, eigenes Geschirr für
Kaffee und Kuchen mitzubringen.)



Willkommen in unserem Haus schmackhafte... authentische... Thaiküche



Baan Siriwan

Unsere Öffnungszeiten über die Weihnachtsfeiertage:
Vom 24. bis 26.12. geschlossen,
am 27., 28. und 30.12. geöffnet,
Ab 02.01.2020 zu unseren
gewohnten Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und alles erdenklich Gute für das neue Jahr und bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Kochkünste.



Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 11:00 Uhr - 14:00 Uhr und 17:30 Uhr - 22:00 Uhr
Samstag und an Feiertagen: 17:30 Uhr - 22:00 Uhr
Sonntags haben wir Ruhetag. Unsere Küche ist jeweils bis 21:30 Uhr geöffnet.
Hauptstraße 69 - 66127 Klarenthal - Telefon (06898) 49 64 68 9

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.




BIGRAtec

66116 Saarbrücken Burbacher Str. 1
Tel.: 0681/62524 www.bigratec.de



SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF

**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS - VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 - 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

Klarenthaler Fechter mit tollen Erfolgen



Seit Saisonbeginn im September konnte der Fecht-sportverein Klarenthal tolle nationale und internationale Erfolge feiern. Vor allem durch unsere beiden Fechter Fabian Braun und Lena Busche. Fabian Braun wurde wieder in den Perspektivkader des Deutschen Fechterbundes aufgenommen. Damit ist er der einzige Bundeskaderathlet des saarländischen Fechterbundes. Fabian hat an den Military World Games in Wuhan/China teilgenommen und trotz gesundheitlicher Probleme den 17. Platz belegt. In der Direkt-ausscheidung der besten 32 traf er auf den Koreaner Kim. In dem Gefecht konnte er lange die Führung behaupten. Beim Stand von 11:9 verliesen ihn ein wenig die Kräfte und der Koreaner konnte das Gefecht zu seinen Gunsten drehen. Die Military World Games werden alle vier Jahre ausgetragen und sind so etwas wie die "Olympischen Spiele" des



Militärs. Beim Weltcup in Bonn, mit 260 Teilnehmern einer der stärksten Weltcups der Saison, erreichte er Platz 87. und wichtige Punkte auf der deutschen Rangliste, auf der er aktuell auf dem 8. Platz steht. Lena Busche wurde kurz hintereinander sowohl bei der U15 als auch bei den Juniorinnen Landesmeisterin. Beim Turnier in Zweibrücken wurde sie nach dem Sieg in der Altersklasse U15 und dem zweiten Platz in der höheren Altersklasse mit der "silbernen Rose" ausgezeichnet. Beim Ranglistenturnier in Jena konnte sie den ersten Punkt für die Deutsche Rangliste ergattern und ihre Führung in der saarländischen U17-Rangliste weiter ausbauen.

Birgit Uder



TC Blau-Weiß Gersweiler Jahresabschluss 2019

Die diesjährige Jahresabschlussfeier gestaltete sich als harmonische Veranstaltung. Das Clubheim war voll und bei einem guten Essen konnte man das Jahr ausklingen lassen. Jeder der nicht dabei war, hat etwas verpasst. Zu Beginn der Veranstaltung begrüßte der Vorsitzende Achim Holz die Anwesenden und ließ bei seinem anschließenden Vortrag das Jahr mit seinen Höhepunkten Revue passieren. Des Weiteren war es ihm ein Bedürfnis

sich bei Hans Berndt für seinen unermüdlichen Einsatz zu bedanken. Dieser ist mittlerweile die „Gute Seele“ des Vereins. Weiterhin ehrte er dann die Mitglieder, welche im vergangenen Jahr ihren runden Geburtstag jenseits des Pensionsalters feierten. Dies waren bei den Damen Hildegard Jager und Iris Hamm, bei denen wir das Alter aus Höflichkeitsgründen verschweigen. Weiterhin wurden noch Joachim Fickert und Will Verch für ihren 70. Geburtstag geehrt. Man feierte dann noch bis in den nächsten Tag.

Neujahrsempfang 2010

An dieser Stelle möchten wir schon einmal darauf hinweisen, dass der diesjährige Jahresabschluss am Sonntag, dem 12.01.2010, ab 11:00 Uhr in unserem Tennisheim stattfindet.

Weihnachtsgruß 2019

Wir wünschen an dieser Stelle allen unseren Mitgliedern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest 2019 und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr 2020. Mögen alle Eure Wünsche in Erfüllung gehen. Gesundheit und Glück und sportlich alles gelingen, was Ihr Euch vorstellen könnt.

Bienen - Hornissen - Wespen - Rote Waldameisen (Beratung und Umsiedlung):

Guido Hilgers
Grubenstr. 18
66333 VK-Ludweiler
Mobil: (0157) 79 31 75 27



SPD Klausurtagung der Gersweiler SPD – Sozialdemokraten rüsten sich für das Jahr 2020

Schon zum zweiten Mal hat sich der SPD-Ortsverein Gersweiler im idyllischen Dreisbach unweit der Saarschleife zu einer zweitägigen Klausurtagung getroffen. Im Mittelpunkt der Veranstaltung standen die Planungen der Sozialdemokraten für das kommende Jahr. „Wir wollten uns gezielt

wollen wir nochmal stärker in das Bewusstsein der Einwohner einbringen“, so Bernd Weber. Zudem sollen 2020 neben den traditionellen Veranstaltungen auch Themenabende zu aktuellen lokalpolitischen Problemen durchgeführt werden. „Auch wenn die SPD sich seit Oktober



für die Themen Zeit nehmen, die sonst im alltäglichen Politikbetrieb zu kurz kommen, aber einer gründlicheren Betrachtung bedürfen“, erläutert SPD-Ortsvereinsvorsitzender Bernd Weber. Die SPD wolle nicht nur weiterhin als erster Ansprechpartner für die Sorgen der Bürgerinnen und Bürger bereitstehen, sondern zugleich auch stärker die Verbundenheit mit dem Ort und seiner Natur betonen. „Gersweiler ist unsere Heimat und ein ausgesprochen grüner Stadtteil mit vielen Waldflächen. Das

auf Stadtebene in der Opposition befindet, wird es künftig viele Möglichkeiten geben, gute Ideen und Verbesserungsvorschläge in die Verwaltung zu spielen und auf Umsetzung zu drängen“, unterstreicht Weber. Mit Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries, Gisbert Oberkirch an zentraler Stelle im Regionalverband und den Mandatsträgern in Stadt- und Bezirksrat habe man wichtige Akteure, die weiterhin für eine wirkungsvolle Arbeit der Gersweiler SPD sorgen würden, so der SPD-Vorsitzende abschließend.

Uhren & Schmuck

Wollscheid

Ihr Fachgeschäft in Gersweiler mit vielen Geschenkideen für die ganze Familie wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr



Seit über **50** Jahren Ihre Fachwerkstatt mit Reparaturservice für Uhren und Schmuck

Hauptstraße 96 • 66128 Gersweiler • Tel 0681 - 70 21 26

Fußpflegepraxis M. Trenz

Ich wünsche all meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest, ein gesundes friedvolles Jahr 2020 und bedanke mich für ihre Treue.
Jhr Matthias Trenz



Terminvereinbarung unter:

Telefon: 0681 / 9400 4300

Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler
 Montag - Freitag: 8:15 Uhr - 17:00 Uhr
 Sondertermine für Berufstätige



Dorfkrug

im Dezember

Am 24. Dezember ab 9:30 Uhr
 Weihnachts-Frühshoppen
 Am 31. Dezember ab 9:30 Uhr
 Jahresausklang-Frühshoppen
 mit Weißwurst u. Brezeln

Das Dorfkrug-Team wünscht all seinen Gästen, Freunden und Unterstützern eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neues Jahr.

Öffnungszeiten: Täglich ab 17:00 Uhr
 Friedrichstraße 17 • 66128 Sbr. Krughütte

ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), KfW-Sachverständige

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittel
- KfW-Anträge

Karlstraße 111
 66127 Saarbrücken
 Tel. 06898/7642081
 Mobil: 0177/8965367
 www.energieberatung-becker.com
 E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20

ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB
 Wir sind zertifiziert
 nach DIN EN ISO 9001

40 Jahre Restaurant Valuta - 40 Jahre ehrliche Küche

Der Familienbetrieb Valuta ist stolz auf seine jahrzehntelange Tradition und auf sein professionelles Team. Jeden Tag auf's Neue investiert das

biläum gebührend zu feiern, veranstaltete das Team um Schütz in diesem Jahr gleich mehrere Aktionen. Von April bis Oktober gab



gesamte Team, bestehend aus zwei professionellen Köchen und dem sechsköpfigen Bedienungsteam, viel Arbeit und Herzblut, um seinen Gästen hausgemachte Speisen zu servieren. Die Mitarbeiter sehen sich hier nicht als reine Mitarbeiter, sondern als Familienmitglieder, darauf legt auch Inhaber Thomas Schütz großen Wert. Um das Ju-

es beispielsweise ein Geburtstagsbuffet mit Klassikern der letzten 40 Jahre, von Mettigel bis Toast Hawaii und Pulled Pork. Auch ein Bierfest, ein Gastro-Flohmarkt und Sommer- sowie Oktoberfeste waren beliebte Ziele für die treuen Gäste des Restaurants Valuta. Im Rahmen des Jubiläumsjahrs wurde eine Tombola veranstaltet, bei der

ein Reingewinn von 1800,- Euro zustande kam. Dieser stolze Betrag wurde im November an das Kinderheim St. Nikolaus Wallerfangen gespendet. Auch in diesem Jahr verschenkt das Restaurant Valuta verschiedene Gutscheine für seine Gäste. Unter anderem ein 2 für 1 Gutschein oder ein 3,- Euro Gutschein liegen pünktlich zur Weihnachtszeit als Weihnachtspresente bereit – diese gelten ab Januar. „Unsere tollen Gutscheine sind ideal für

neue Gäste, um uns im neuen Jahr kennenzulernen. Er und sein Team haben die Woche vor dem ersten Advent genutzt, um das Restaurant weihnachtlich zu schmücken. Das Restaurant Valuta ist bestens auf die Weihnachtszeit vorbereitet.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag von 11.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 23.00 Uhr, Sonntag von 11.00 bis 21.00 Uhr, Montag und Dienstag Ruhetag Für größere Veranstaltungen öffnen wir gerne!

Vincenzo Drago



Bauunternehmung


 Meisterbetrieb
*Mit den besten Weihnachtsgrißen
 verbinde ich meinen Dank
 für Ihr Vertrauen und wünsche
 Ihnen und Ihrer Familie
 für das neue Jahr alles Gute.*


- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschießung

Mühlenfeld 15a
 66127 Saarbrücken
 Fon: 06898 - 85 21 878
 Fax: 06898 - 85 21 877
 Mobil: 0163 - 56 25 724
 info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

JAHRESBEGINN beim TuS Ottenhausen

**Samstag 11.01.2020 ab 17 Uhr
hinter unserer Turnhalle in Ottenhausen**

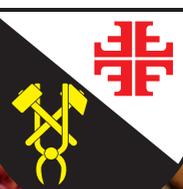
Wir möchten mit allen Mitgliedern und Freunden des TuS Ottenhausen gemeinsam in das neue Jahr starten.

Daher gibt es am 11. Januar ab 17 Uhr bis in den Abend Glühwein, heißen Kakao, Kuchen und Brezeln. Der Stand wird überdacht sein.

Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.



TuS Ottenhausen 1899



Schlachtfest

Mittwoch, 04. & Donnerstag, 05. Dezember
 Mittwoch, 08. & Donnerstag, 09. Januar 2020

Die Gänse fliegen tief.

Wir bieten ein 3 Gänge Gänsemenu für 32,90 €
Oder, genießen Sie das ganz Besondere.
 Eine ganz gefüllte Bio-Freilandgans aus dem Biosphärenreservat Bliesgau
 Auf Vorbestellung für 4-6 Personen ab 160,- €

Für Heilig Abend richten wir auf Vorbestellung, kalte Platten „Land und Meer“

Als Vorspeise oder als Hauptspeisenportion zum Satt Essen
 Die Platten müssen bis 14°Uhr abgeholt werden.

Wir sagen Ihnen DANKE für Ihre Treue und wünschen schöne Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

Betriebsferien 27.12.19 bis 07.01.20

Am Sprinkshaus 4 • 66128 SB-Gersweiler
 0049 (0) 681 703164 • www.restaurant-valuta.de

Blumen Zauber

by Marion Wolf



Inh. Marion Wolf, Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50

Öffnungszeiten: Mo. Fr.: 9:00 12:00 Uhr u. 14:00 18:00 Uhr Mi.: 9:00 12:00 Uhr Sa.: 9:00 13:00 Uhr

*Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und einen guten Start
ins neue Jahr.*

All meinen Kunden ein herzliches Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

*Öffnungszeiten an Weihnachten: Heiligabend von 8.00 - 14.00 Uhr
!!! Betriebsferien vom 25.12. - 04.01.2020 !!!*

Jagdgenossenschaft veranstaltete Drückjagd in Klarenthal



Siehst du nicht die Wutz im Garten, wie sie... und so weiter, lautet der Liedtext, der sehr gerne in der Faschingszeit von allseits bekannten Mundartsängern vorgetragen wird. Hat man aber die Urahnen unserer Hausschweine, die Wildschweine oder wie sie in der Jägersprache als „Schwarzwild“, „Schwarzkittel“ oder „Sauen“ bezeichnet werden im Garten, Vorgarten oder auf Friedhöfen, ist das überhaupt nicht mehr lustig. Die Schwarzkittel fallen in der Regel als sogenannte Rotte ein und wühlen alles was nicht Niet- und Nagelfest ist mit ihrer Nase um. Danach bleibt lediglich eine Mondlandschaft zurück, die mit viel Aufwand beseitigt werden muss. In den letzten Wochen hausten die Sauen, so darf man es wohl sagen, in und um Klarenthal. Grab- und Gartenbesitzer

können darüber einen Roman schreiben. Um den Ärger etwas einzudämmen, veranstaltete die Jagdgenossenschaft Klarenthal im Pachtgebiet von Friedel Neunheuser und Jürgen Becker eine sogenannte Drückjagd. Hierbei werden die Wildschweinrotten mit speziell ausgebildeten Hunden aus den Waldrandgebieten herausgetrieben. Pünktlich um 9:30 Uhr trafen sich am 17. November die Jäger der Jagdgenossenschaft Klarenthal wie auch befreundete Jäger anderer Jagdgenossenschaften, wie auch die



Jagdhunde mit ihren Besitzern aus Zweibrücken und Pirmasens an der Sporthalle in Klarenthal. Nach der Einweisung mit Reglement und Aufteilung der Gebiete ging es los. Angesetzt wurde die Jagd bis ca. 15:00 Uhr. Treffpunkt mit den erlegten Tieren war der Parkplatz beim Tennisverein in Klarenthal. Insgesamt 15 Tiere konnten an diesem Sonntag erlegt werden. Den Tieren wurde nach der Jagd der gebührende Respekt gezeugt, so wie es im Kreise der Jäger üblich ist. Auf Tannen gebettet und mit dem Halali durch das Jagdhornbläsercorps Dietrichsberg verabschiedet. Mit diesem Ritual bedanken sich die Jäger beim erlegten Wild für die Fleischgabe. Nun ging es seinen

üblichen Gang. Die erlegten Tiere werden zum Metzger gebracht um sie zu Wurst und Fleischwaren zu verarbeiten. Sieht man das ganze realistisch, so haben die Wildschweine gegenüber den Mastschweinen die weitaus größere Chance den Jägern zu entgehen. Außerdem sei nochmals darauf hingewiesen, dass es das gesündere Fleisch ist, ohne Massentierhaltung, Antibiotika, und Mastfutter. Die Jagdgenossenschaft Klarenthal hofft somit, der zurzeit herrschende Wildschweinplage, ein wenig Einhalt zu gebieten. Weitere Infos, auch zu Wildfleisch sind bei Friedel Neunheuser 0170-1808 705 oder Jürgen Becker: 0151-19 688 484 zu erhalten.

JK



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlastraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

*Ich wünsche allen ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr.*

küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilis-Küchenstudio



MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de



Seniorenheim
Haus im Warndt
... wie zuhause wohnen



familiäre Atmosphäre
zentrale, ruhige Lage
erfahrenes Pflegepersonal
eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de



Christkindelmarkt in Trier

Auf der Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Trier machte es die AWO Gersweiler dieses Mal anders. Zuerst wurde in der Johann Adams-Mühle zu

eine gemütliche Busfahrt zu machen. Aber dann kam die Sonne und auch auf dem Weihnachtsmarkt meinte es Petrus gut. Es gab viel zu sehen und auch zu



Mittag gegessen und dann ging es frisch gestärkt zum Weihnachtsmarkt. Unterwegs hat es so gegossen, dass die Überlegung anstand, lieber umzukehren und

kaufen an den wunderschönen geschmückten Holzhäuschen. Wir orientierten uns an der grossen Pyramide, bevor wir den Glühwein genossen. Besonders romantisch war der Markt auf dem Domfreihof. Dort begrüßten uns die Ziegen vom Dach und auch eine Gans schnatterte uns einen schönen Tag herunter. Alles in allem waren die beiden Märkte, die durch die Fussgängerzone getrennt sind, schon sehenswert und werden uns noch lange Zeit begleiten, weil wir wirklich viel Spass hatten.



Unser
WALD

Kalender
2020

Ab 16.12. exklusiv bei NOW!D-SIGN und DRUCK in Klarenthal, der Streifenkalender „Unser Wald in Gersweiler und Klarenthal“. Der 12-monatige Kalender enthält 13 Kalenderblätter mit Fotomotiven unserer schönen Waldlandschaft von Gersweiler und Klarenthal. Gedruckt auf mattem Bilderdruck können Sie ihre persönlichen Termine darin festhalten. Die einzelnen Kalenderblätter sind umschlagbar. Somit bleiben Sie flexibel. Die Auflage ist begrenzt. Zum Kalender kann auch ein bedruckter Kaffeebecher mit einem der Motive dazu gekauft werden. Es besteht aber auch die Möglichkeit die Tasse mit einem eigenen Motiv zu versehen. Pro verkauftem Kalender unterstützen Sie die BI ProW@ld, die für den Erhalt unseres wertvollen und gesunden Waldes in Gersweiler und Klarenthal einsteht. Der Kalender inkl. Kaffeebecher mit Wunschmotiv liegt bei 14,95 Euro. Gerne kann der Kalender mit einem Glas Honig oder Geschenkkorb der Imker-Cooperative „Nektar & Ambrosia“ Gersweiler kombiniert werden. Natürliche Geschenke sind ein immer gerngesehenes Mitbringsel. Vorbestellungen sind unter der Tel.-Nr.: (06898) 85 24 53 ab sofort möglich.



Wir wünschen besinnliche
Weihnachten und alles Gute im
neuen Jahr.



**BEERDIGUNGSINSTITUT
BLAU** Erd-, Feuer-, See- und Baumbestattungen

- Betreuung
- Bestattungsvorsorge ■ individuelle Beratung

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. (0681) 70 25 70 oder 0172-68 35 263

DIE LINKE.

Fraktion im Bezirksrat Sbr.-West

wünscht Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes
und erfolgreiches
Jahr 2020.



Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!



AWO Arbeiterwohlfahrt
Ortverein Gersweiler e.V.



Haus & Grund Klarenthal-Krughütte und Gersweiler Adventsfeier 2019 in anderer Räumlichkeit!

Da das für die Durchführung der diesjährigen Adventsfeier ausgewählte Restaurant „Hellas“ in Klarenthal wohl kurzfristig geschlossen hat, musste die Veranstaltungsortlichkeit ebenso kurzfristig verlegt werden. Die Feier findet nunmehr

zum bereits bekannt gegebenen Termin am 10. Dezember 2019, ab 16.00 Uhr im Kath. Pfarrheim in 66127 Sbr.-Klarenthal, Lerchenweg (hinter der Kath. Pfarrkirche St. Bartholomäus), statt !!!

Roland Hoffmann, 1. Schriftführer



Weihnachtsfeier AWO Burbach

Der AWO Ortsverein Burbach lädt für Dienstag, 10. Dezember 2019, um 15.00 Uhr zur Weihnachtsfeier in seine Begegnungsstätte Brunnenstr. 15, Burbach ein. Für weihnachtliche Stimmung

sorgen an diesem Nachmittag die Kinder der Tagespflege mit Besinnlichem zur Weihnachtszeit ebenso wie Udo Verhoeven mit weihnachtlicher Livemusik. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Hans Fries, 1. Vorsitzender



G n ö b
d n
/ ih

Vom Hobby-Imker Jörg Kuhn
Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen,
Marmelade, hausgemacht,
Creme, aus Bienenwachs,
Propolis u. Mandelöl,
edler Bärenfang und vielem mehr....

(Vorbestellung erforderlich)



Jetzt neu
Backhonig
die Alternative bei der
Weihnachtsbäckerei!

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9:00 bis 16:00 Uhr

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53



Kranzniederlegung am Turnerdenkmal auf dem Waldfriedhof Burbach

Mit der Niederlegung eines Kranzes am Turnerdenkmal gedachte der Turnverein Burbach von 1876 e.V am Volkstrauertag wie jedes Jahr seiner gefallenen und verstorbenen Turnerinnen und Turner. Dieses dreiseitige, 4 Meter hohe Denkmal wird von einer Lilienblüte gekrönt. Es zeigt auf der einen Seite einen Kugelstoßer, auf einer anderen Seite einen stehenden Kämpfer, der die linke Hand auf sein Herz gelegt hat, und auf der dritten Seite ist ein Schwert abgebildet. Der Wille einen Gedenkstein zu errichten, entstand nach dem 1. Weltkrieg, in dem 53 Turner des Vereins gefallen waren. Mit der Gestaltung und Errichtung wurde der Saarbrücker Bildhauer Matthias Wegener beauftragt, der für seine eigenwillige Gestaltung von Grabsteinen bekannt war. Den Platz auf dem Friedhof hatte die Stadtverwaltung kostenlos zur Verfügung gestellt. Sie kümmert sich auch heute noch um die Pflege des Geländes um das Denkmal herum. Die Inschrift lautet: SEINEN HELDEN – 1914 -1918- TURNVEREIN BURBACH V. 1876. WER SO WIE IHR FÜR'S VATERLAND GEFALLEN, DER LEBT IM HERZEN SEI-



NER FREUNDE FORT
Nach dem 2. Weltkrieg wurden die Jahreszahlen 1939 – 1945 hinzu gefügt. Das Turnerdenkmal ist bis heute das größte Denkmal auf dem Waldfriedhof, das an die Gefallenen der beiden Weltkriege erinnert.

Ursula Theres

JETZT NEU in Klarenthal

**Ihr kompetenter
Partner für
Automatikgetriebe,
Reifen & Ihr Auto
wünscht ein
schönes Weihnachtsfest
und gute Fahrt
ins Jahr 2020.**

*Ihre Zufriedenheit
ist unser Ziel.*

**Fachgerechte Wartung am Auto-
matikgetriebe beugt Schäden vor!**

Ölwechsel, Spülung und Reinigung

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20 Reifen+Autoservice



**Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Jahr 2020 wünscht**

**der Kraftsportverein
KSV 07 Gersweiler allen
Mitgliedern, Freunden
und Gönnern.**



**Die Behinderten- und
Rehabilitations-Sportgruppe
Gersweiler-Ottenhausen
wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und Gönner
ein frohes Weihnachtsfest
sowie alles gute für das Jahr
2020**



**Monatsspruch Dezember 2019:
Jesaja 50. 10:**

*Wer im Dunkel lebt, und wem kein Licht leuchtet,
der vertraue auf den Namen des Herrn
und verlasse sich auf seinen Gott!*

*Gott hat lauter Heilsnamen. Der Prophet Sacharja
nennt sie, als er den kommenden Messias ankündigt
„ER heißt Wunderbar, Rat, Kraft, Held, Ewig-Vater,
Friedefürst. Der Messias JESUS ist der, der denen, die
im Dunkel der Angst, der Verzweiflung, des schuldigen
Versagens, der Einsamkeit und in der Gottesfernen
leben, das Lebenslicht anbietet JESUS, den HEILAND,
den CHRISTUS. Von ihm dichtet Martin Luther. „ER ist
auf Erden kommen arm, daß ER unser sich erbarm...“
Deshalb feiern wir Weihnachten. Jesus befreit uns von
allem, was uns quält, er schenkt uns alles, was uns fehlt
GNADE, VERGEBUNG, EWIGES LEBEN. Wer sich
diesem Heiland anvertraut, der lebt mitten im Dunkel
dieser Welt als ein Mensch der Hoffnung für Zeit und
Ewigkeit. Er ist in die Gemeinschaft mit Christus Jesus
und in die Gemeinschaft der erlösten Christen aufge-
nommen. Weihnachten kommt uns GOTT so nah, wie es
näher nicht mehr geht „Euch ist heute der HEILAND
geboren!“ verkündet der Engel Gottes in der geheilig-
ten Nacht. Deshalb singen wir “Welt ging verloren,
CHRIST ward geboren. Freue dich, o Christenheit!”*

Karl-Heinz Debus. Prädikant i. R.

**Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und Gottes Segen
für das neue Jahr.**




Teil der
VSE

energis

**Tolle Ideen
verdienen einen Preis**

Kreative Ideen, einzigartige Projekte –
Dein Verein entwickelt Großartiges! Lass
dich dafür beschenken – bewirb dich
jetzt noch auf den letzten Drücker als
Verein des Monats und gewinnt bis zu
5.000 € für die Vereinskasse.

Mehr unter wattfuerdeinverein.de



Adventsfeier zum Kennenlernen der AWO Klarenthal-Krughütte

Der AWO Ortsverein Klarenthal-Krughütte lädt zur ersten „Kennenlernen-Adventsfeier“ ein. Die Adventsfeier findet am Dienstag, dem 10. Dezember 2019, ab 14:00 Uhr, in der AWO Begegnungsstätte – Rückseite Klarenthaler Rathaus – statt. Interessierten aus dem Ort soll die Möglichkeit geboten werden, das Nachmit-

tagsprogramm und die inhaltliche Arbeit des Ortsvereins kennen zu lernen. Für alle Interessierten gibt es eine Tasse Kaffee und ein Stück selbstgebackenen Kuchen umsonst. Beim gemeinsamen Bingo spielen, kann man die Mitglieder und dessen Vorstand näher bekanntmachen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ein fröhliches
Weihnachtsfest
und alles Gute
für das Neue Jahr
wünscht Ihnen Ihre



Weihnachtsbaumaktion der CDU Gersweiler-Ottenhausen

Alle Jahre wieder verteilt die CDU Gersweiler-Ottenhausen auch in diesem Jahr ihre Weihnachtsbäumchen. Am Samstag, dem 21. Dezember 2019 warten von 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr die Fichtensetzlinge vor dem Wasgau-Markt in Otten-

hausen auf Abnehmer. Für Kinder gibt es was Süßes und auch die Erwachsenen können sich stärken. Vorstand und Mandatsträger der Christdemokraten werden anwesend sein und stehen für Fragen und Anregungen natürlich bereit.



Angelsportverein Völklingen An den sieben Weihern in Klarenthal

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden des Angelsportverein Völklingen.

Ganz herzlich bedanken wir uns auch bei den vielen Besuchern unseres Weierfestes.

Wir freuen uns bereits darauf Sie im neuen Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand



Gesegnete
Weihnachten
und
ein friedliches
Neues Jahr

wünscht Ihr

CDU Ortsverband
Klarenthal-Krughütte

Salvatore Montana
Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir unseren Dank für Ihr Vertrauen und wünschen für das neue Jahr alles Gute.

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler,
Tel. 06 81 / 70 960 888

Unsere WEB-Ausgaben!!!
www.westmagazin.de

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses danken wir für die Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen alles Gute und viel Erfolg im Neuen Jahr.

- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Kernbohrungen
- Klärgrubenkurzschließungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten
- Kellerabdichtung



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.

Seit
über **50**
Jahren in
Völklingen

Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir eine besinnliche Weihnacht
und Gesundheit im neuen Jahr.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

VERBAND WOHNHEIGENTUM
SAARLAND E.V.



Die Siedlergemeinschaft Neu-Aschbach



wünscht allen
Mitgliedern und
Freunden ein
gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein gutes
neues Jahr



Seniorenkappensitzung in Burbach

Am 26.01.2020 und am 16.02.2020 bietet die Karnevalsgesellschaft „Mir sin do“ wie jedes Jahr ihr buntes närrisches Programm für Seniorinnen und Senioren im Bürgerhaus Burbach. Beginn der Veranstaltungen ist jeweils um 14:00 Uhr. Dieses Jahr wird unter dem Motto „Erlebe Shopping in der Galerie, bei der MSD

Faasnacht mit Esprit“ gefeiert. Der Bezirksrat West und das Amt für soziale Angelegenheiten der Landeshauptstadt Saarbrücken laden hierzu alle Seniorinnen und Senioren aus dem Stadtbezirk Burbach recht herzlich ein. Kostenlose Eintrittskarten für beide Veranstaltungen gibt es ab dem 13.01.2020 im Bürgeramt Burbach im Zimmer 104 a.

i.A. Bianka Mohr-Fritz

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden.



Der Vorstand des TTC Gersweiler

TTC GERSWEILER



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen allen ein

Frohes
Weihnachtsfest
und ein glückliches
Neues Jahr

Ihr

Malerfachbetrieb
JÖRG GRAF

Am Schwimmbad 8
66126 Altenkessel
Telefon 0 68 98 - 81 07 40
Mobil 01 77 - 81 87 400



Frohe Weihnachten
und ein friedvolles
Jahr 2020

wünschen wir allen Bürgerinnen
und Bürgern wie auch unseren
Mitgliedern im Saarbrücker
Westen

**BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN**

MEHR GRÜN FÜR
den Saarbrücker Westen



Der FCKK wünscht allen ein frohes Fest

unn e zudda Rutsch ...

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern, Fans und Sponsoren für die Unterstützung im Jahr 2019 und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2020.

Der Vorstand



Weihnachtsbacken der Jugend beim Musikzug Gersweiler.

Auch in diesem Jahr hat sich die aktive Jugend des Musikzuges wieder getroffen, um gemeinsam die Weihnachtsbäckerei zu

eröffnen und für die anstehende Weihnachtsfeier des Musikzuges die Leckereien zu backen. Von Butterplätzchen über Spritzge-



bäck, bis hin zu Engelsaugen war alles dabei. Vier Stunden wurde gebacken und die Kleinsten des Musikzuges zeigten, dass sie nicht nur Musik machen können, sondern auch beim Backen und gestalten von Plätzchen eine gute Figur machen. Die Jugend des Musikzuges wünscht allen Freunden und Gönnern der Jugendabteilung des Musikzuges ein frohes Weihnachtsfest.

Thorsten Scheuermann, Pressewart



Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2020!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Physiotherapie Christine Frank & Team

- Physiotherapie / Krankengymnastik
- Behandlung von Gesichts-, Kopf- und Kiefergelenksbeschwerden bei CMD (CRAFTA-Konzept)
- Krankengymnastik nach PNF / Bobath
- Manuelle Therapie
- REHA-Sport
- Manuelle Lymphdrainage
- Medical Wellness

Kirchenstraße 35 Saarbrücken-Gersweiler Tel: 0681 – 99 267 333
www.physio-christine-frank.de



ELEGANZ UND EXTRAVAGANZ



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

BEI UNSEREM GROSSER WEIHNACHTSMARKT

Frohe Weihnachten

und Gesundheit im Neuen Jahr
wünscht Ihnen Ihre

Podologische Praxis
Birgit Möller und
Angelika Bernarding

Friedrichstraße 24 · 66127 Saarbrücken
Telefon (06898) 35 57



„Wir sind viele, wir sind stark und wir machen weiter...“

Spontane Äußerungen wie diese gab es viele während des Demonstrationzugs am Sonntag, den 27. Oktober 2019. 350 Menschen jeden Alters zogen trotz regnerischen Wetters friedlich protestierend vom alten Rathaus in Gersweiler, über die Krughüterstraße und den Zimmerplatz bis hin zum bedrohten Wald gleich neben der Firma Woll! Bei der dortigen Abschlusskundgebung

wir die Bürgerinnen und Bürger demnächst informieren. Hier nur zwei **Originalzitate**: „...unabhängig davon ist der betroffene bodensaure Buchenwald allgemein als naturschutzfachlich hochwertiger Lebensraum einzustufen, dessen Verlust einen erheblichen Eingriff in den Naturhaushalt verursachen wird. Dies betrifft auch die Lebensraumfunktionen des Waldes für verschiedene Tierarten und Tiergruppen.“ (S. 27)



fassten die Sprecher der Bürgerinitiative Roland Fecht und Renato Barachino noch einmal zusammen, was sich in Gersweiler dauerhaft und irreparabel ändert, wenn die 4000 gesunden Laubbäume vernichtet werden. Dass diese Warnungen keine Spinnerei sind, zeigt inzwischen auch der 28-seitige Umweltbericht, der vom Regionalverband Saarbrücken veröffentlicht worden ist. Über den gesamten Umweltbericht werden

Auf der letzten Seite kommt der Umweltbericht zu folgendem erschreckendem Fazit: „Zweifels- ohne ermöglicht die vorgesehene Flächennutzungsplanänderung aufgrund der Betroffenheit von Waldflächen in hohem Umfang erhebliche Eingriffe in Natur und Landschaft. Dies betrifft im Besonderen die Schutzgüter Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt, Boden und Mensch.“ (S. 28) Wie wichtig der gefährdete Wald für

Mit den besten
Weihnachtsgrüßen
verbinde ich meinen Dank
für Ihr Vertrauen
und wünsche Ihnen
für das neue Jahr alles Gute!
Ihre Stefanie Verch

Hauptstraße 202
66128 Gersweiler

Zeit für Haare
HORNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38



Wo das Herz wohnt,
sind wir zuhause.

Wir wünschen Ihnen ein
friedvolles Weihnachtsfest
sowie Gesundheit und Glück
im neuen Jahr!

Hauptstraße 62
66127 Klarenthal
www.haus-edelberg.de

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



GB Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser.
Wir passen uns Ihren Wünschen an.

Wir wünschen
ein besinnliches
Weihnachtsfest!

GB
Günter Blank GmbH Installation, Heizungsbau und Bad-Design
Meisterbetrieb der Landesinnung
Parallelstraße 19 · 66127 Saarbrücken · Tel 06898-31956 · Fax 06898-33712

G **n** **ö**
d **n**
/ih



Vom Hobby-Imker Jörg Kuhn
Gefüllt mit leckerem Honig
der fleißigen Bienen,
Marmelade, hausgemacht,
Creme, aus Bienenwachs,
Propolis u. Mandelöl,
edler Bärenfang und vielem mehr....
(Vorbestellung erforderlich)

**Jetzt neu
Backhonig
die Alternative bei der
Weihnachtsbäckerei!**

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9:00 bis 16:00 Uhr

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53




Kreisstraße 207A - 66127 Saarbrücken
Telefonische Vorbestellung: 01520 689 59 39

Genießen Sie bei uns:

- Rostwurst - Rote Wurst - Scharfe Saarländer -
- Frikadelle - Merquez Frikadelle - Schaschlik -
- Klops - Currywurst r/w - Curry-Frikadelle - Schnitzel -
- Curry-Merquez Frikadelle - Schwenker - Pommes -
- diverse Salate - Kuchen - kalte und warme Getränke uvm.

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr

das Klima ist, darüber war man sich im Übrigen auch schon 1996 im Klaren. Im Klimafunktionsplan, den die Landeshauptstadt Saarbrücken herausgegeben hat, wurde der Gersweiler Wald schon

kuriose Idee, die der Baudezernent der Stadt Saarbrücken Heiko Lukas kürzlich angedeutet hat. Laut Lukas seien Ausgleichsflächen vor Ort gefunden worden. So soll ein Douglasienwald ab-



Ökosystem und dessen Vielfalt (Mikroorganismen, Pilze und Flechten) vergleichbar. Bis ein Wald mit gleichem Bestand und Wert entsteht, kann man ca. 100 Jahre rechnen, von klimatisch bedingten Ausfällen mal ganz abgesehen. Deswegen bleibt die Kernforderung der Bürgerinitiative, dass alle Möglichkeiten

ausgeschöpft werden müssen, damit eine Betriebserweiterung der Firma Woll außerhalb des Waldes stattfinden kann! Versiegelte Brachflächen stehen genügend zur Verfügung, alleine 24 Hektar auf dem Gelände der ehemaligen Kokerei Fürstenhausen. Darauf hat Pro W@ld schon oft hingewiesen. Die Bürgerinitiative plant für die nächsten Wochen und Monaten weitere Aktionen gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern in und um den bedrohten Wald. Wir sind viele! Wir sind stark! Und wir lassen uns nicht entmutigen! Denn der Wald hat keine Stimme...außer unsere!

damals als Kalt- und Frischluftlieferant für Saarbrücken hervorgehoben. Auch das fällt weg, wenn der Wald der Motorsäge zum Opfer fällt. Das ist Fakt! Der Umgang mit diesen harten und unbequemen Wahrheiten, ist für manche Bürger, aber auch für die gewählten Interessensvertreter in Gersweiler und für die Verwaltung in Saarbrücken, offenbar schwere Kost. Leider wurde der friedliche Protest gegen die Vernichtung des Waldes an der Krughütterstraße in den vergangenen Wochen mehrmals schon mutwillig sabotiert. Anfang November wurde ein Banner „Wald ist Leben-Wald ist Zukunft“, von Unbekannten heruntergerissen. Nachdem es wieder befestigt worden war, ist es einige Tage später endgültig abgerissen und gestohlen worden. Auch andere Plakate, Schilder und Symbole des Protests wurden vorsätzlich zerstört. Die Bürgerinitiative wird sich dadurch nicht einschüchtern lassen und hat Strafanzeige gegen Unbekannt gestellt. Für völlig inakzeptabel hält die Bürgerinitiative auch die

geholzt und kleine Setzlinge von Laubbäumen darauf gepflanzt werden. Das ist ein Treppenwitz! Denn alle Waldexperten sind sich darüber einig, dass die Douglasie der Nadelbaum ist, der die Klimaextreme der nächsten Jahre am ehesten überleben wird. Aufforstungen sind in keinsten Weise mit einem gewachsenen



**Die Kirwe Buwe
Neu Aschbach
wünschen ein frohes
und gesegnetes
Weihnachtsfest
und ein glückliches
und friedvolles
Neues Jahr.**



**Frohe Weihnachten
und ein glückliches
Jahr 2020
wünscht die**



**Dorfgemeinschaft
Klarenthal-Krughütte e. V.**



von 1990



**All unseren Mitgliedern,
und Freunden wünschen wir**

**fröhliche Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr**



**Der Verein für Gartenbau
und Landschaftspflege
Krughütte e.V.**



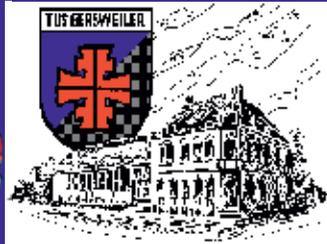
wünscht seinen Mitgliedern,
Freunden und Helfern

**Frohe Weihnachten und
ein gesegnetes Jahr 2020**

- Der Vorstand -



**Fröhliche Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen**



*Frohe Weihnachten und ein
gutes Neues Jahr 2020
wünscht Ihnen*



**Ortsverband Gerweiler
und Klarenthal**



*Frohe Weihnachten
und ein gesundes und
erfolgreiches Jahr 2020
wünscht allen Mitgliedern und Freunden
Ihr TC Blau-Weiß Gerweiler*



**Fröhliche Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen
der Vorstand des
TUS Ottenhausen**

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gerweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge

Mit den besten Wünschen für besinnliche Weihnachtsfeiertage
mit vielen stimmungsvollen gemütlichen Stunden und
einen guten Start in ein erfolgreiches
neues Jahr.

**Reisebüro
KREIS**

Wir wünschen allen
Frohe Weihnachten
und ein gesundes
Neues Jahr

Gersweilerstr. 1
66127 Klarenthal
Tel.: 06898 / 3 92 94

www.reisebuero-kreis.de



Erfolgreicher Saisonabschluss der Motorsportfreunde Gersweiler beim Bundesendlauf

Am Samstag, den 26. Oktober 2019 trafen sich die besten Fahrer im Slalom Youngster Cup aus 16 Regionen in Urloffen, um beim ADAC Bundesendlauf gegeneinander anzutreten. Der ADAC Saarland e.V. wurde durch die drei besten Einsteiger und die drei besten Rookies aus der Saison 2019 vertreten. Für den MSF Gersweiler startete der 17jährige Leon Reeb, der diesjährige Saarlandmeister. In seiner Klasse trat er gegen

46 Gegner an, insgesamt waren 94 Fahrer am Start. Nach einer guten ersten Runde der ca. 1 Kilometer langen Slalomstrecke lag er auf Platz 5, leider ließ ihn ein Pylonenfehler in der zweiten Wertungsrunde auf den zehnten Platz abrutschen. So schade, denn die Zeit war top und hätte für den Titel des Vizemeisters gereicht. Nichts destotrotz ein super Ergebnis für seine erste Teilnahme. Nach dem Rennen stand dann auch fest, dass



die Zeiten der sechs Jungs so gut gewesen waren, dass der ADAC Saarland e.V. den zweiten Platz in der Mannschaftswertung erreicht

hatte. Ein wirklich tolles Ergebnis und der MSF Gersweiler kann mit einem sehr guten Gefühl in die wohlverdiente Winterpause gehen.



Praxis für Physiotherapie und Ergotherapie Annette Marx

Das Team wünscht allen ein Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

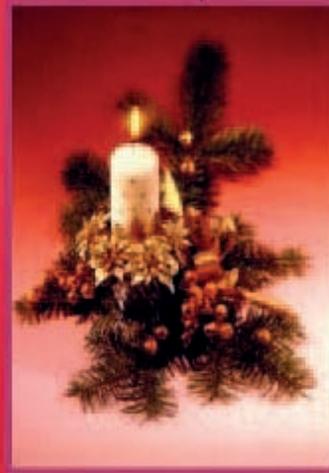


Reihe oben v.l.n.r: Susanne Meyer, Karin Stettler, Silvia Wilhelm-Heib, Isabell Meiser.
Reihe unten v.l.n.r: Lena Braun, Erwin Chudzinski, Annette Marx, Petra Groß, Anja Haßler.

An den Ziegelhütten 23a • 66127 Klarenthal
Telefon (06898) 3 75 57 • Barrierefreier Eingang

Pflege Dunkel & Mertes

wünscht allen
Patienten und
deren Angehörigen,
Freunden und
Bekannten
frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr.



Leserbrief

Grüne Führungsspitze tritt Klimaschutz im Gersweiler mit Füßen

Barbara Meyer-Gluche, Markus Tressel, Wolfgang Ost und Wolfgang Henrich unterstützen die Abholzung von über 30.000 m² gesundem Mischwald zugunsten einer Unternehmenserweiterung. Zweifelsohne, es soll sie noch geben, auch wenn man es lange suchen muss, das Urgestein, das antrat, um das Klima und die Umwelt zu erhalten: die Grünen aus den 80ern. Sieht man in der heutigen Zeit die Zuwächse, die den Grünen durch die neue Bewegungen Fridays for Future, Rebel for Life, Parents for Future oder Scientists for Future, um nur einige zu nennen, beschert wird, sollte man eigentlich meinen, dass auch die Führungsspitze der Grünen in Saarbrücken begriffen hat, was es bedeutet, Holzeinschläge im großem Stil zugunsten der Wirtschaft stillschweigend hinzunehmen. Doch weit gefehlt, Barbara Meyer-Gluche, Markus Tressel und die beiden von Hubert Ulrich platzierten Vasallen für den Bezirksrat Saarbrücken West, Wolfgang Ost und Wolfgang Henrich haben es anscheinend nicht. Oder sie haben die „Grünen Prinzipien“ einfach ausgeblendet. Ja, da wurden auf dem Landesparteitag von Tressel mahnende Worte nach Berlin gesendet, ja, da meinte Meyer-Gluche hinter vorgehaltener Hand, in puncto Gersweiler sei noch nicht das letzte Wort gesprochen. Inhaltlich wurden die Schwerpunkte der Anträge des Parteitags sogar auf das Thema Klimaschutz und der Forderung nach einer neuen Flächenpolitik bei Gewerbegebieten im Land gelegt. „Neueste Idee „Dachbegrünung der Häuschen an Bushaltestellen“ in der Stadt Saarbrücken, das unterstütze den CO²-Austausch. Und was passiert in Gersweiler: hier sollen über 30.000 m² gesunder Mischwald dem Erdboden gleichgemacht werden, hier wird dem Wunsch einer Unternehmerfamilie „mir nichts dir nichts“ stattgegeben. Es wird nicht einmal nach Standortalternativen gesucht, obwohl diese in unmittelbarer Nähe zur Verfügung ständen. Aber nein, hier beugen sich die Grünen zugunsten eines Unternehmerlobbyismus, der so stark ausgeprägt ist, dass er bis in die Stadträte reicht. „Willst du, liebe Barbara Meyer-Gluche Bürgermeisterin von Saarbrücken

Kosmetik- und Wellness-Studio Christine Dillmann

Kosmetik- und Wellnessbehandlungen für SIE und IHN

- Basisbehandlung
- Deluxe Augenbehandlung
- Anti Aging Behandlungen
- Oxyjet Sauerstoffbehandlungen
- Biolight Lichttherapie mit Sauerstoff
- Ultraschallbehandlungen
- Mikroabrasion
- Speed Bronzer

In wenigen Minuten erhält Ihr Körper eine gesunde Bräune.

- Fußreflexzonen Massage
- Wellnessbehandlungen Hände und Füße



Rufen Sie an und informieren Sie sich
0 68 98 - 93 51 75



www.kosmetik-dillmann.de

Am Schweizersberg 10
D- 66127 Saarbrücken - Klarenthal

Telefon: 0 68 98 - 93 51 75
Fax: 0 68 98 - 93 37 29

Internet: www.kosmetik-dillmann.de
E-Mail: info@kosmetik-dillmann.de



Werner Pöb Dachdeckermeister

Tel. (06898) 395 98
Mobil: 0170 - 73 26 498

Heinrichstr. 4 - 66127 Sbr.-Klarenthal

Dächer und Fassaden • Klempnerarbeiten • Solar- und Photovoltaik • Holzbau • Holzterrassen und -balkone • Kaminsanierung

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Bei all meinen Kunden und Geschäftspartnern möchte ich mich für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und freue mich auf weiterhin gute Zusammenarbeit im Jahr 2020.

werden, dann...“Nachtigall ich hör dich trapsen., Ach ihr lieben Herren Wolfgang Ost und Wolfgang Henrich, befürwortet doch einfach den Wunsch der Unternehmerfamilie und es geschehen Zeichen und Wunder bei der ein oder anderen Besetzung von politischen Ämtern“.

Ja ihr Damen und Herren aus den Räten allesamt, habt ihr denn das Lesen verlernt, oder ist euch „das Hemd näher wie die Hose“? Euch liegt doch das Umweltgutachten vor! Oder reicht eure Vorstellungskraft nicht dazu aus, um zu wissen, wie groß eine 2,1 ha große Industriehalle aussieht? Dort gebaut, wo seit fast 30 Jahren ehrenamtlich tätige Bürger jahrein jahraus Amphibien händisch aufsammeln, um sie vor dem sicheren Verkehrstod zu retten. Da wo es amtlich bestätigt wurde, dass erhebliche geländeklimatische und lufthygienische Nachteile für die Bürger in Gersweiler entstehen*. Oder dass das Mikroklima wie auch der Abkühlungs- und Luftfeuchteffekt im Hochsommer verloren gehen*. Aber das scheint euch allesamt im Stadt- und Bezirksrat egal zu sein. Für euch zählt nur das Hier und Jetzt. Verbiegen ist angesagt oder frei nach Schiller „An der Quelle saß der Knabe“.

Auch ihr liebe Unternehmerfamilie seid sicher, ihr, wie auch eure Kinder und Kindeskinde, werdet dem Klimanotstand nicht entkommen und ihn durch eure Entscheidung des Abholzens ein

Stück weit voranzutreiben. Ihr als hochtechnisiertes Entwicklungsunternehmen wisst genau, was euer Tun für die Bevölkerung in Gersweiler zu bedeuten hat. Aber vielleicht befriedigt euch ja der Ausblick aus eurem Adlerhorst, dem Abschlagen von über 4000 Bäumen zuzusehen und den Ausblick über die tolle Hallenlandschaft, die ihr den Gersweiler Bürgern bescheren wollt.

Und euch, ihr Grüne Führungsspitze im Regionalverband, euch wünsche ich, dass die vielen Teilnehmer, Jungwähler und Wechselwähler der wöchentlich statt findenden Klimademos endlich merken, welch trojanischem Pferd sie aufgesessen sind, als sie euch gewählt haben. Hättet ihr nur einen Funken Anstand was Klimapolitik angeht, hättet ihr euch der Problematik in Gersweiler angeschlossen, so, wie es das Grüne Urgestein aus den 80ern tat und für ihre Klimaziele schon damals auf die Straße ging! Aber ihr seid ja noch so unverschämt und fordert eure Parteimitglieder dazu auf, am vergangenen Freitag an der Demo von Fridays for Future in Saarbrücken aktiv teilzunehmen und zu unterstützen und beschließt gleichzeitig die Abholzung der über 30.000 m² Waldfläche: wie verlogen seid ihr eigentlich?

(*Auszug aus dem Umweltgutachten).

(Verfasserin ist der Redaktion bekannt)



WESTMAGAZIN

Gersweiler Klarenthal

Burbach Malstatt

Das Team von **NOW! D-SIGN und DRUCK** und dem **WESTMAGAZIN**

wünscht allen **Kunden und Lesern** ein **frohes Fest!**

NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstr. 43 (im Rathaus) • 66127 Klarenthal • Telefon: (0 68 98) 85 24 53

20%

RABATT AUF ALLES!

Nur gültig im Dezember 2019.

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

VIVA OPTIK
Jenal



Wir leben für gutes Sehen.

Bergstraße 3 · 66115 Saarbrücken
Tel.: 0681-77917 · Fax: 0681-791570

HEILPRAKTIKERIN
Praxis für klassische Homöopathie

*Ich wünsche Ihnen
eine schöne Weihnachtszeit
und alles erdenklich Gute für das
neue Jahr.*

Heilpraktikerin *Amely Conrad*
Am Ottenhausener Berg 24 • 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 70 38 61 • Termine nach Vereinbarung

Johannes Scheid
 Gartenbau- Erzeugerbetrieb, Blumenhaus, Gartenhaus, Gartengestaltung,
 Landschaftspflege, Baumschule, *Grabpflege incl. Grabsteinentfernung*

**Ab sofort großer
 Weihnachtsbaumverkauf**

Unseren Kunden
 wünschen wir ein
 gesegnetes
 Weihnachtsfest
 und ein gutes
 neues Jahr

66127 Saarbrücken-Klarenthal • Hauptstr. 36
 Tel. 06898-39483 • Fax 06898-39612
 od. Karlstr 12 • Tel 06898-39996 • Fax 06898-39612

Die Quassler

Wir wünschen allen
 Mitgliedern, Freunden
 und Gönnern ein gesegnetes
 Weihnachtsfest
 und viel Glück
 für das neue Jahr.

**KG "Die Quassler"
 Klarenthal-Krughütte
 Das Präsidium**

**Rollladen
 Fenster
 Haustüren
 Insektenschutz
 Rolltore
 Markisen
 Jalousien
 Garagentore
 Elektromotore**

• für Rollladen
 • für Garagentore

**Fenster und Rollladen
 Schiestel** GMBH
Dietmar Schiestel

Am Holzplatz 21
 66333 Völklingen
 Tel. 0 68 98 / 3 36 36
 Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de

*Frohe Weihnachten und ein
 erfolgreiches Neues Jahr*

Der Förderverein der
 Grundschule in Klarenthal
 wünscht allen Mitgliedern und
 Gönnern, den Eltern,
 ihren Kindern und den
 Lehrern der Grundschule
 in Klarenthal
 frohe Weihnachten!

Gemeinnütziger Verein
 zur Förderung der Grundschule Klarenthal e. V.

*Frohe Weihnachten
 und ein gutes Neues Jahr
 wünscht der...*

**Freie
 Demokraten
 FDP**

**...Ortsverband
 Klarenthal**

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
 mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen
 zur Straffung Ihrer Haut

**Basis Pflegebehandlung
 mit Massage**
 für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
 (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und
 bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung

Lassen Sie sich von
 30 Jahren "Berufspraxis"
 überzeugen

*Ihr Beauty Paradies
 in Klarenthal*

*Urlaub für
 90 Minuten
 Ganz in Ihrer
 Nähe*

**Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest
 und einen guten Start ins neue Jahr.**

Claudia Denise Knipper
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (06898) 37 02 06
 Karlstraße 113, 66127 Klarenthal

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
 Patrick Kühler
 Fennerstraße 66
 66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
 Telefax: +49 (0) 6898 370384
 info@meister-petzi.de
 www.meister-petzi.com



Neueröffnung Turnerheim Ottenhausen

Die meisten, die seit Ende Oktober das ehemalige „Schnitzelhaus im Turnerheim Ottenhausen“ betreten haben, blieben zunächst verwundert im Barbereich stehen. „Es ist ja viel heller als früher!“, ist nur einer der erstaunten Ausrufe, die Rainer Magnus Beeck und Benjamin Simon und ihr Team seit der Neueröffnung an Halloween zu hören bekommen. Nachdem sie im September das „Schnitzelhaus“ übernommen hatten, begannen sie gleich mit den Renovierungsarbeiten. Neben einer neugestalteten, helleren Bar und einem neuen hellen Anstrich wurde der gesamte Innenraum im „Industrial-Look“ gestaltet. Lampen mit Holz- und Metallteilen sorgen überall für genügend Licht und eine Wohlfühlatmosphäre. Nach einem



arbeitsreichen Monat konnten die beiden neuen Pächter ihr Lokal „Zum Turnerheim Ottenhausen“ wie geplant mit einer großen Halloweenparty am 31. Oktober eröffnen. Neben dem Thekenbetrieb, der bereits am ersten Abend auf Hochtouren lief, ist

„Zum Turnerheim Ottenhausen“ zwei geteilt. Vorne in Thekenähe befindet sich der Barbereich mit vier Tischen, im hinteren Bereich das Restaurant mit seinen 15 Tischen sowie einer großen Kinder-Spielecke. Außerdem können zwei separat abtrennbare Räume für Stammtische oder Sitzungen genutzt werden. Ob Stammtisch, gemütliche Runde nach dem Training, ein Feierabendbier oder ein Familienessen – „Zum Turnerheim Ottenhausen“ ist für alles gerichtet. Wenn Sie noch einen Raum für Ihre Weihnachtsfeier suchen oder für ein Familienfest, sprechen Sie gerne Rainer Magnus Beeck, Benjamin Simon oder ihr Team an.

Rainer Magnus Beeck, Benjamin Simon und ihr Team von „Zum Turnerheim Ottenhausen“ freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen schönen Advent, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Zum Turnerheim Ottenhausen

Hauptstraße 200, 66128 Gersweiler-Ottenhausen



*Eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein glückliches Neues Jahr
wünscht der Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.*

**Frohe
Weihnachten
und ein gutes
Neues Jahr!**

Ihre **SPD** Klarenthal-Krughütte

ELEKTRO LAWENS
IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981

IQ
BETTER QUALITY

**Satelliten -/ Antennenanlagen
Kaffeefullautomaten
Elektro - Hausgeräte
TV - Geräte**

*Wir wünschen all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten eine
frohe Weihnacht und ein
glückliches Jahr 2020*

AUTORISIERTER **NIVONA** HANDELSPARTNER

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAÙE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

H.M. Müller GmbH
Getränkevertrieb

Ihr fairer Partner



Mit den besten
Weihnachtsgrüßen
verbinden wir unseren Dank
für Ihr Vertrauen und wünschen
für das neue Jahr alles Gute.

Telefon (06898) 3 9100
66333 Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 82

Bei Ihnen zu Hause!

Claudia Lahmer
MOBILE KOSMETISCHE FUSSPFLEGE

Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!
Ihre Claudia Lahmer

Telefon: (0681) 7 09 56 58
Mobil: 0160 - 96 85 55 60

Claudia Lahmer · K rchenstraße 17 · 66128 Gerswe er

Fröhliche Weihnachten sowie ein gesundes und sportliches 2020 wünschen wir all unseren Mitgliedern, unseren Trainern, Übungsleitern und Freunden.

TVK v. 1893

Der Vorstand
des TV-Klarenthal-Krughütte e.V.

Frohe Weihnachten
wünschen wir Ihnen und Ihren Liebsten.
Ihre SPD Gersweiler

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden unseres Vereins ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Der Fechtsportverein
Klarenthal e.V.

DAS ORIGINAL NUR IN KLARENTHAL
Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008

Sascha's

FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00

Ihre Immobilienberatung
in Klarenthal

Century 21

HOMES & CASTLES
MANUELA FRANZ

Hauptstraße 64 | 66127 Klarenthal
Telefon: (06898) 439 600 3
E- Mail: manuela.franz@century21.de
www.homes-castles.century21.de

FROHE WEIHNACHTEN
wünschen Euch **Manuela Franz** und **Sascha Geib**
sowie das Team von **Sascha's** Fahrschule und **Century 21**



**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen****Polizei** 110**Feuerwehr/Notarzt** 112**Rettungsleitstelle (0681) 1 92 22****Gift-Notrufzentrale**

. (06841) 1 92 40

DRK Krankenwagen**Völklingen** . . . (06898) 2 69 00**Krankenhäuser:**

Winterberg-Krankenhaus

. (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus

(Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg

(SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach

(SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen

(SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus

Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus

Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/

Klarenthal . . . (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr

Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50

Kontaktpolizei Burbach

. (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung . . . (0681) 905-0

Bürgeramt Burbach (0681) 905-4747

Sperrmüll - Abfuhr

. (0681) 9 71 30 - 311

Container und Gewerbe-

abfall (0681) 9 71 30 - 317

Hausmüllabfuhr (0681) 971 30-316

Gefäßdienst (0681) 9 71 30 - 315

Amt für Grünanlagen

. (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-

versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung

. (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes

. (06806) 30 69 44

mit Handy . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter

Pflegedienst . . . (06898) 4 09 84

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**Hochstraße 67, Saarbrücken
. (0681) 9978-0Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
und nach besonderer Vereinbarung**Bürgerhaus Burbach:**Sprechzeiten des Bezirksbürger-
meisters Dr. Claus Theres:
Mo + Do 14-16 Uhr (1. Etage Zi.
104) sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5311

Verwaltung:Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
sowie nach Vereinbarung:Bezirksratsangelegenheiten
. (0681) 905 - 5344Hallenverwaltung
. (0681) 905 - 5343Seniorenberatung
. (0681) 905 - 5347**Rentenstelle:**Zimmer 101, Mi. u. Do. 08:30 -
12:00 Uhr + 13:30 - 15:30 Uhr und
Fr. 08:30 - 12:00 Uhr, Anträge +
Auskünfte für Renten aller ArtRentenberatung
. (0681) 905 - 5348**Sozialstationen:**AWO-Sozialstation
Klarenthal (06898) 3 34 11Kath. Pfarramt
Klarenthal (06898) 3 24 77Ev. Kirchengemeinde
Klarenthal (06898) 3 21 49Kath. Bücherei:
Di von 17:00 Uhr bis 18:00 UhrÖkumenische Sozialstation
Alt-Sbr (0681) 5 26 36**Psycho-Sozialer Freundes-
kreis Saar e.V.:**Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
Bismarckstraße 7 (Merku-
haus), Völklingen. Information und
Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal / Gersweiler**Klarenthal
Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56Gersweiler
Karin Klein (0681) 70 33 90**Seniorenversicherungsberater**

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07

Hans Fries (0681) 78 05 89

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 06.12.2019**St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3**Samstag, 07.12.2019**Bellevue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2**Sonntag, 08.12.2019**Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44**Montag, 09.12.2019**Brunnen-Apotheke Heusweiler
Am Bahnhof 8, Tel.: (06806) 6.111**Dienstag, 10.12.2019**Heidstock Apotheke Heidstock
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662**Mittwoch, 11.12.2019**Paulus-Apotheke Malstatt
Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48**Donnerstag, 12.12.2019**Burg-Apotheke Püttlingen
Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01**Freitag, 13.12.2019**Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40**Samstag, 14.12.2019**Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45**Sonntag, 15.12.2019**Johannis-Apotheke Saarbrücken
Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5**Montag, 16.12.2019**Linden-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00**Dienstag, 17.12.2019**Alpha-Apotheke Völklingen
Poststr. 28, Tel.: (06898) 2.31.11**Mittwoch, 18.12.2019**Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1**Donnerstag, 19.12.2019**Glückauf-Apotheke Gersweiler
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84**Freitag, 20.12.2019**Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36**Samstag, 21.12.2019**Markt-Apotheke Völklingen
Marktstr. 5, Tel.: (06898) 2.22.66**Sonntag, 22.12.2019**Mercur-Apotheke Völklingen
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10**Montag, 23.12.2019**Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10**Dienstag, 24.12.2019**Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05**Mittwoch, 25.12.2019**Rathaus-Apotheke Püttlingen
Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171**Donnerstag, 26.12.2019**Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8**Freitag, 27.12.2019**Apotheke Klein Püttlingen
Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4**Samstag, 28.12.2019**Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44**Sonntag, 29.12.2019**Josef-Apotheke Geislauren
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97**Montag, 30.12.2019**Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5**Dienstag, 31.12.2019**Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90**Mittwoch, 01.01.2020**Barbara-Apotheke Altenkessel
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55**Donnerstag, 02.01.2020**Apotheke im Globus Völklingen
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78**Freitag, 03.01.2020**Stifts-Apotheke Saarbrücken
Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68**Samstag, 04.01.2020**Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0**Sonntag, 05.01.2020**St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3**Montag, 06.01.2020**Lilien-Apotheke Püttlingen
Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39**Notdienst der Ärzte in Saarbrücken****Unter der Rufnummer 116117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:****- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00****Uhr des darauffolgenden Tages****- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.****- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr****- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauf folgenden Tages.*****Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)****Zahnärzte****Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Freitag, 06.12.2019, 18:00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe für
Mathilde Sellen und Angehörige

Samstag, 07.12.2019, 18:00 Uhr
Herz-Jesu, Vorabendmesse
Kapelle Caritas Klinikum,
Vorabendmesse

Sonntag, 08.12.2019, 10:00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Mittwoch, 11.12.2019, 7:30 Uhr
St. Eligius, Rorate-Messe

Samstag, 14.12.2019, 18:00 Uhr
Herz-Jesu, Vorabendmesse
Kapelle Caritas Klinikum,
Vorabendmesse

Sonntag, 15.12.2019, 10:00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Mittwoch, 18.12.2019, 7:30 Uhr
St. Eligius, Rorate-Messe

**Leider waren bei
Druckbeginn
keine weiteren Termine
vorhanden!**

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

Freitag, 6.12., 08.00 Uhr
ök. Schulgottesdienst

Freitag, 6.12., 18.30 Uhr
Hl. Messe

Sonntag, 8.12., 11.00 Uhr
Familiengottesdienst, anschl.
Begegnung

Mittwoch, 11.12., 15.30 Uhr
Gottesdienst im Haus Edelberg

Freitag, 13.12., 6.30 Uhr
Roratemesse, anschl. Frühstück

Sonntag, 15.12., 11.00 Uhr
Familiengottesdienst, anschl.
Beisammensein

Dienstag, 17.12., 14.00 Uhr
Hl. Messe, mitg. v. d. kfd u.
Schwester Eva Maria

Freitag, 20.12., 18.30 Uhr
Bußgottesdienst

Sonntag, 22.12., 11.00 Uhr
Familiengottesdienst, anschl.
Begegnung

Dienstag, 24.12., 10.00 Uhr
Gottesdienst im Haus Edelberg

Dienstag, 24.12., 17.00 Uhr
Christmette

Dienstag, 31.12., 17.00 Uhr
Jahresschlussmesse

Freitag, 3.1.2020, 18.30 Uhr
Hl. Messe

Sonntag, 5.1.2020, 9.30 Uhr
Hochamt

Mittwoch, 8.1.2020, 14.30 Uhr
Seniorenmesse

Freitag, 10.01.2020, 18.30 Uhr
Hl. Messe

Sonntag, 12.01.2020, 9.30 Uhr
Hochamt

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Samstag, 7.12., 18.00 Uhr
Vorabendmesse mit anschl.
Begegnung

Dienstag, 24.12., 15.00 Uhr
Kinderkrippenfeier

Donnerstag, 26.12., 9.30 Uhr
Festhochamt

Samstag, 28.12., 18.00 Uhr
Vorabendmesse

Donnerstag, 9.1.2020, 14.30 Uhr
Seniorenmesse

Samstag, 18.01.2020, 18.00 Uhr
Vorabendmesse, anschl. Neu-
jahrsempfang

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Sonntag, 8.12., 14.30 Uhr
Tauffeier

Mittwoch, 11.12., 14.30 Uhr
Adventsfeier der Senioren Gers-
weiler und Ottenhausen

Donnerstag, 19.12., 9.00 Uhr
Frauenmesse

Samstag, 21.12., 18.00 Uhr
Vorabendmesse m. Empfang d.
Friedenslichtes

Mittwoch, 25.12., 10.00 Uhr
Festhochamt

Mittwoch, 1.1.2020, 17.00 Uhr
Festmesse zum Jahresbeginn

Samstag, 11.01.2020, 18.00 Uhr
Vorabendmesse (Sternsinger)

Donnerstag, 16.01. 9.00 Uhr
Frauenmesse

Ökumenische Kleiderkammer Klarenthal

Dienstag (Annahme)

14:00 - 16:00 Uhr
10. Dezember 2019

Donnerstag (Ausgabe)

14:00 - 17:00 Uhr
12. Dezember 2019

Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):

- Montag:** 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (zweiwöchig)
17:00–18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 10 Jahren,
PH Herz-Jesu, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“
20:00 Uhr Kirchenchorprobe im PH Herz-Jesu
- Dienstag:** 14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub, PH St. Eligius
(jeden 1. Di im Monat auch in den Ferien)
14:45 – 15:45 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahre,
im Caritas KITA St. Eligius
19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
- Mittwoch:** 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
- Donnerstag:** 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis, PH Herz Jesu (Anmeldung!)
- Samstag:** 15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung)

**Der Vorstand der Bürgerinitiative
ProW@ld**



**wünscht allen Bürgern, Freunden und
Unterstützern eine besinnliche
Weihnachtszeit und für die nächsten
Jahrzehnte viel Gesundheit und immerzu
frisch gefilterten Sauerstoff aus den
Wäldern im und um den Saarbrücker
Westen.**



**Die Wanderfreunde Klarenthal wünschen ihren Mitgliedern
den Freunden und Gönnern
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2020**

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 09:00 - 13:00 Uhr

Donnerstag von 12:00 - 16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de**Samstag, 7.12.2019, 18.00 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**Sonntag, 8.12.2019, 9.30 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)
anschl. Kindergottesdienst**Sonntag, 15.12.2019, 9.30 Uhr**
Gottesdienst (Klarenthal)**Sonntag, 15.12.2019, 11.00 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**DAVOR 09.30 Uhr**
Kindergottesdienst**Sonntag, 22.12.2019, 9.30 Uhr**
gemeinsamer Gottesdienst (Gersweiler)

anschl. Kindergottesdienst

Dienstag, 24.12.2019, 15.30 Uhr
Familiengottesdienst**17.30 Uhr** Festgottesdienst (Gersweiler)**Dienstag, 24.12.2019, 16.00 Uhr**
Familiengottesdienst**17.30 Uhr** Festgottesdienst (Klarenthal)**Mittwoch, 25.12.2019, 9.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl (Klarenthal)**Sonntag, 29.12.2019, 9.30 Uhr**
gemeinsamer Gottesdienst (Gersweiler)**Dienstag, 31.12.2019**
gemeinsamer Jahresabschlussgottesdienst (Klarenthal)**Sonntag, 5.1.2020, 9.30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl (Gersweiler)**Sonntag, 5.1.2020, 11.00 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl (Klarenthal)**Sonntag, 12.01.2020, 9.30 Uhr**
Gottesdienst (Gersweiler)**Sonntag, 22.11.2019, 10.00 Uhr**
entfällt**Ev. Kirchengemeinde Burbach**

(0681) 7 74 84

Sonntag, 08.12.2019, 10.00 Uhr
2. Advent, Gottesdienst
Pfr. Winterhagen**Sonntag, 15.12.2019, 10.00 Uhr**
3. Advent, Gottesdienst
Pfrin i.R. Bade-Morsch**Sonntag, 22.11.2019, 10.00 Uhr**
entfälltFrohe Weihnachten
und einen guten
Rutsch ins neue Jahr!wünscht die
OG Klarenthal

Verein für Deutsche Schäferhunde (SV)

**Golden Girls**die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel
Tel. 0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindegarten**Ökumenischer
Bibelgesprächskreis**Anspruchspartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus
Gersweiler**Kindergottesdienst-
Vorbereitung**Anspruchspartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44
letzter Montag im Monat um
20:00 Uhr im Pfarrhaus
(außer in den Schulferien)**Chor Black & White Singers**Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindegarten
(außer in den Schulferien)**Kirchlicher Unterricht**Anspruchspartnerin: Pfarrerin
J. Seibert, Tel.: 70 21 44**Qi Gong-Gruppe**Leitung: Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindegarten Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)**Jeden Mittwoch von****14.00 - 16.00 Uhr:****Sprechstunde bei****Pfarrer Lorenzen****in Klarenthal***Blumen Zauber* lädt ein
*by Marion Wolf**zur Duftparty**in Zusammenarbeit mit der Firma Soentsy**am 17.12.2019 um 19.00 Uhr.**Um Anmeldung wird gebeten.**Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich.*Inh. Marion Wolf
Hauptstraße 80
66128 Saarbrücken
Tel. 0681 / 6 87 11 50
Fax 0681 / 6 88 72 79
blumenzauber@posteo.de**Öffnungszeiten**Mo. - Fr.:
9:00 - 12:00 Uhr und
14:00 - 18:00 Uhr
Mi.: 9:00 - 12:00 Uhr
Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

* * * * *

VIERTES
ÖKUMENISCHES
ADVENTSKONZERT



AM SONNTAG, 15. DEZEMBER 2019
UM 17.00 UHR

**IN DER EVANGELISCHEN KIRCHE
KLARENTHAL**

MITWIRKENDE:
CVJM Posaunenchor/ Klarenthal
Evangelischer Chor BLACK & WHITE SINGERS
Evangelischer Kirchenchor/ Klarenthal
Katholischer Kirchenchor St. Cäcilia/ Rockershausen
Katholischer Kirchenchor Cäcilia/ Altenkessel
Katholischer Kirchenchor St. Barbara/ Saarbrücken
Gemischter Chor NEW VOICES/ St. Barbara/ Saarbrücken

EINTRITT FREI

Unser Angebot im Dezember

Thomapyrin®
CLASSIC*



20% **5,89**
statt 7,38 €** | 20 Tabletten

Voltaren®
Schmerzgel*



20% **14,29**
statt 17,86 €** | 100 g
Einsparung 9,51 € | 100 g

NasenDuo
Nasenspray*



20% **4,99**
statt 6,24 €** | 100 ml
Einsparung 4,26 € | 100 ml

Dobendan®
Direkt*



20% **8,69**
statt 10,87 €** | 24 Lehnstübe

Aspirin®
COMPLEX
GRANULAT*



18% **7,29**
statt 8,78 €** | 10 Beutel

WICK®
Erkältungs-Set*



19% **18,58**
statt 22,87 €** | 1 Set

MUCOSOLVAN®
Retardkapseln
75 mg*



20% **12,99**
statt 16,24 €** | 20 Stück

Iberogast®*



20% **16,99**
statt 21,24 €** | 50 ml Flüssigkeit
Einsparung 14,54 € | 100 ml

Imodium®
akut*



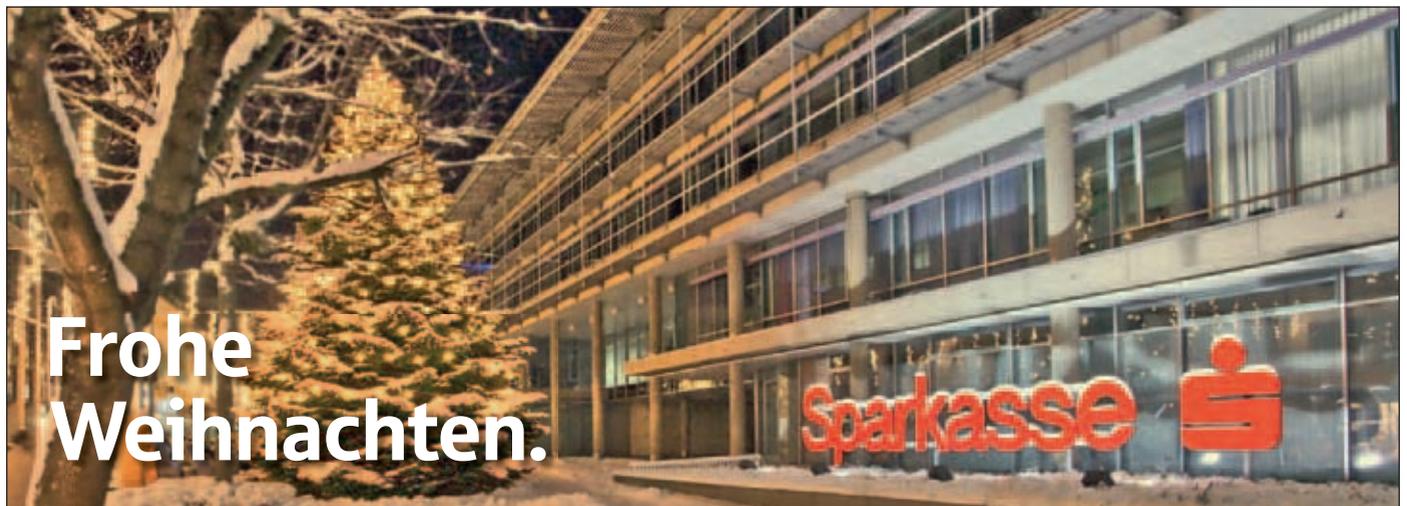
18% **7,29**
statt 8,78 €** | 12 Hartkapseln

NOW!
D-SIGN und DRUCK



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44



Frohe
Weihnachten.

Und ein gutes neues Jahr

wünschen Ihnen die Teams
des FinanzCenters Klarenthal
und der Filiale Gerweiler.



sparkasse-saarbruecken.de

 Sparkasse
Saarbrücken